

## **ACTA N° 1.057**

En Viña del Mar, a 14 de Enero del año dos mil diez, siendo las 18:00 horas, en la Sala de Consejo, se efectuó la Sesión Ordinaria del Concejo Municipal de Viña del Mar, presidida por la señora VIRGINIA REGINATO BOZZO, actuando como Secretario y Ministro de Fe, la señora MARIA CRISTINA RAYO SANHUEZA. (Secretario Municipal).

Asistieron los siguientes señores Concejales:

- 1.- SR. JAIME VARAS VALENZUELA.
- 2.- SRA. EUGENIA GARRIDO ALVAREZ DE LA RIVERA.
- 3.- SRA. MACARENA URENDA SALAMANCA.
- 4.- SR. RODRIGO KOPAITIC VALVERDE.
- 5.- SRA. LAURA GIANNICI NATOLI.
- 6.- SRA. PAMELA HODAR ALBA.
- 7.- SR. VÍCTOR ANDAUR GOLMES.
- 8.- SR. TOMAS DE REMENTERIA DURAND.
- 9.- SR. FELICINDO TAPIA TASSARA.

No se encontraba presente el señor ANDRES CELIS MONTT.

Se encontraban presentes la señora MADARIAGA (Administradora Municipal Subrogante) y los señores ARAYA (Director del Departamento Jurídico), WHITE (Director Departamento de Control), GRONDONA (Director Departamento de Emergencia y Protección Civil), TORRES (Asesor Alcaldía) y ESPINOZA.

La señora REGINATO (Presidenta), en el nombre de Dios, la Patria y de la Comuna de Viña del Mar, abrió esta Sesión Ordinaria del Concejo Municipal, sometiendo a consideración de la Sala el siguiente temario en Tabla.

- 1.- APROBACIÓN DE ACTA N° 1056.
- 2.- CUENTA DE LA SEÑORA PRESIDENTA AL CONCEJO.
- 3.- INFORME DE ACUERDO AL ARTICULO 8° DE LA LEY ORGANICA MUNICIPAL.

- 4.- CUMPLIMIENTO ART. 65 Letra i), Ley N° 18.695.
  - Programa Pavimentación Participativa.
- 5.- EXENCIÓN DERECHOS PUBLICITARIOS.
- 6.- SUBVENCION CORPORACION CULTURAL ORQUESTA SINFONICA.
- 7.- SUBVENCIÓN CORPORACION MUNICIPAL VIÑA DEL MAR PARA EL DESARROLLO SOCIAL.
- 8.- AUTORIZACION OBRAS EN BALNEARIO COCHOA.
- 9.- COMETIDOS CONCEJALES.
- 10.- SUBVENCIONES.
- 11.- HORA DE INCIDENTES.

## **1.- APROBACIÓN DE ACTA N° 1056.**

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, aprobar el texto del Acta N° 1.056.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°9825.-** El Concejo acordó aprobar el Acta N° 1.056.

## **2.- CUENTA DE LA SEÑORA PRESIDENTA AL CONCEJO.**

### ***a.- Reunión defensa casinos municipales en Santiago.***

La señora REGINATO (Presidenta), informó que seguir promoviendo, en el Congreso Nacional, un Proyecto de Ley que derogue los artículos transitorios de la Ley 19.995, en que se basa la Superintendencia de Casinos de Juego para estimar que corresponde el término legal de este tipo de recintos el 31 de diciembre de 2015, fue el principal acuerdo de la reunión sostenida en Santiago, con los abogados que representan a las siete comunas afectadas por esta resolución.

### ***b.- Querella contra pirómano.***

La señora REGINATO (Presidenta), señaló que una querella criminal en contra de Patricio Castro Parada y quienes resulten responsables del siniestro acontecido el pasado Martes 5 de Enero, en el sector de Sausalito, interpuso en el Tribunal de Garantía el Municipio de Viña del Mar.

### ***c.- Feria del Libro.***

La señora REGINATO (Presidenta), dijo que hasta el día 30 de Enero próximo, con una suspensión entre los días 15 y 18 de Enero, ya que el establecimiento educacional donde funciona es local de votaciones, se realizará la vigésimo octava versión de la tradicional Feria del Libro de Viña del Mar.

### ***d.- Feria Internacional de Artesanía.***

La señora REGINATO (Presidenta), manifestó que con la participación de 120 expositores de 15 países, el Parque Potrerillos albergará hasta el día 14 de Febrero próximo, la quincuagésima primera versión de la Feria Internacional de Artesanía de Viña del Mar. El día Domingo 17 de Enero debido a la segunda vuelta de la Elección Presidencial no atenderá público.

**e.- *Conciertos de Verano.***

La señora REGINATO (Presidenta), señaló que Obras de destacados compositores rusos, interpretadas por la Orquesta de la Universidad de Santiago, bajo la dirección del maestro David del Pino, formaron parte de la segunda jornada de la décimo quinta versión de Los Conciertos de Verano, que se realizó en la Quinta Vergara.

**f.- *Playa Los Marineros Norte.***

La señora REGINATO (Presidenta), informó que con moderna infraestructura y nuevos servicios de playa, el Municipio inauguró el primer proyecto que es parte del nuevo modelo de gestión municipal que busca poner en valor el borde costero, lo que incluyó la sociedad del operador con la Gelatería Bravissimo.

**3.- INFORME DE ACUERDO AL ARTICULO 8° DE LA LEY ORGANICA MUNICIPAL.**

La señora REGINATO (Presidenta), otorgó la palabra a la señora MADARIAGA (Administradora Municipal Subrogante), quien informó a la Sala, lo siguiente:

- Adjudicación Propuesta Pública para la “Provisión de Servicios Marítimos de Transporte y Fondeo de Plataformas para puntos de disparo fuegos de artificio, año Nuevo en el Mar 2010-2011-2012, Viña del Mar”, a la empresa Servicios Portuarios GTA Ltda.
- Adjudicación Propuesta Pública para la “Construcción Pavimentación Av. Nueva Aurora, Viña del Mar”, a la empresa Constructora S.K.C. Ltda.

**4.- CUMPLIMIENTO ART. 65 Letra i), Ley N° 18.695.**

- ***Programa Pavimentación Participativa.***

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, celebrar un contrato con el oferente Claudio Alejandro Vidal Schoeler Ingeniería EIRL., para el “Programa de Pavimentación Participativa Diseños de Ingeniería diferentes sectores de la Comuna de Viña del Mar”, por un monto de \$43.914.787.-

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°9826.-** El Concejo virtud al cumplimiento del Art. 65, letra i), Ley 18.695,

acordó celebrar un contrato con el oferente Claudio Alejandro Vidal Schoeler Ingeniería EIRL., para el “Programa de Pavimentación Participativa Diseños de Ingeniería diferentes sectores de la Comuna de Viña del Mar”, por un monto de \$43.914.787.-

#### **5.- EXENCIÓN DERECHOS PUBLICITARIOS.**

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, eximir del cobro de derechos publicitarios el evento denominado “VIII Temporada Musical de Verano-Música en Reñaca”.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°9827.-** El Concejo acordó eximir del cobro de derechos publicitarios el evento denominado “VIII Temporada Musical de Verano-Música en Reñaca”.

#### **6.- SUBVENCION CORPORACION CULTURAL ORQUESTA SINFONICA.**

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, otorgar una subvención a la Corporación Cultural Orquesta Sinfónica de Viña del Mar, por \$44.137.000.-, desglosado de la siguiente manera: \$18.480.000.- a pagar en dos cuotas, destinada al pago de consumos básicos, teléfono, gastos comunes, aseo, mantención de salas, útiles de escritorio, gastos de exposiciones, trabajos de imprenta, traslados y gastos menores y \$25.657.000.- a pagar en dos cuotas, destinada al funcionamiento de la Escuela de Bellas Artes y Conservatorio de Música Izidor Handler.

Votaron a favor las señoras REGINATO (Presidenta), URENDA, GIANNICI y HODAR y los señores VARAS, KOPAITIC, ANDAUR y TAPIA. Votó en contra el señor DE REMENTERIA. Se inhabilitó la señora GARRIDO, por ser miembro del Directorio de la Corporación.

**ACUERDO N°9828.-** El Concejo acordó otorgar una subvención a la Corporación Cultural Orquesta Sinfónica de Viña del Mar, por \$44.137.000.-, desglosado de la siguiente manera:

- \$18.480.000.- a pagar en dos cuotas, destinada al pago de consumos básicos, teléfono, gastos comunes, aseo, mantención de salas, útiles de escritorio, gastos de exposiciones, trabajos de imprenta, traslados y gastos menores.
- \$25.657.000.- a pagar en dos cuotas, destinada al funcionamiento de la Escuela de Bellas Artes y Conservatorio de Música Izidor Handler.

Ante una observación formulada por el señor DE REMENTERIA, la señora GIANNICI, solicitó la posibilidad que Directivos de la Corporación asistan a la próxima Sesión de Comisiones para tratar materias relacionadas con el otorgamiento de subvenciones.

#### **7.- SUBVENCIÓN CORPORACION MUNICIPAL VIÑA DEL MAR PARA EL DESARROLLO SOCIAL.**

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, otorgar una subvención a la Corporación Municipal Viña del Mar para el Desarrollo Social, por \$4.000.000.000.- desglosados en \$2.000.000.000.-, Área Educación y \$2.000.000.000.-, Área Salud, a pagar en cuotas, a contar del mes de Enero, de acuerdo a la disponibilidad de recursos financieros.

Votaron a favor las señoras REGINATO (Presidenta), GARRIDO, URENDA, GIANNICI y HODAR y los señores VARAS, KOPAITIC, ANDAUR y TAPIA. Votó en contra el señor DE REMENTERIA.

**ACUERDO N°9829.-** El Concejo acordó otorgar una subvención a la Corporación Municipal Viña del Mar para el Desarrollo Social, por \$4.000.000.000.- desglosados en \$2.000.000.000.-, Área Educación y \$2.000.000.000.-, Área Salud, a pagar en cuotas, a contar del mes de Enero, de acuerdo a la disponibilidad de recursos financieros.

#### **8.- AUTORIZACION OBRAS EN BALNEARIO COCHOA.**

La señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, autorizar el funcionamiento provisorio del proyecto del Balneario Cochoa, en los términos propuestos por el Director de Obras y en Memorando N° 63 de fecha 12 de Enero del presente año, y de conformidad al Artículo 5.2.7 de la Ordenanza General de Urbanismo y Construcciones.

Votaron a favor las señoras REGINATO (Presidenta), GARRIDO, URENDA, GIANNICI y HODAR y los señores VARAS, KOPAITIC, ANDAUR y TAPIA. Se abstuvo el señor DE REMENTERIA.

**ACUERDO N°9830.-** El Concejo acordó autorizar el funcionamiento provisorio del proyecto del Balneario Cochoa, en los términos propuestos por el Director de Obras y en Memorando N° 63 de fecha 12 de Enero del presente año, y de conformidad al Artículo 5.2.7 de la Ordenanza General de Urbanismo y Construcciones. (Copia del Memoradum N° 63 forma parte del documento original de la presente Acta).

#### **9.- COMETIDOS CONCEJALES.**

La señora REGINATO (Presidenta), informó a la Sala, los cometidos solicitados por los señores Concejales en el ejercicio de sus funciones, según listado adjunto.

Votó a favor la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°9831.-** El Concejo acordó aprobar los siguientes cometidos de los señores Concejales en el ejercicio de sus funciones:

*Concejal Victor Andaur Golmes:*

<b>Día</b>	<b>Hora</b>	<b>Motivo</b>
Viernes 15 de Enero 2010.	10.00	Reunión con dirigente Comité de Adelanto Sra. Margarita Núñez, denuncia problemas sanitario ambiental.

	12:00	Reunión con dirigente, Unión Comunal de Juntas de Vecinos de Achupallas Santa Julia.
	16:00	Reunión con dirigente Club Villa Madrid de Expresos Viña.
Lunes 18 de Enero de 2010.	11:00	Reunión con dirigente del Club de Adulto Mayor Amor por la Vida, programar visita a Ancianos.
	12.30	Reunión con dirigente Junta de Vecinos R. Schneiders de Chorrillos.
Martes 19 de Enero 2010.	10:00	Reunión con Dirigente Junta de Vecinos los Paltos Ampliación Glorias Navales
	12.00	Reunión con dirigente Comité Alejandro Navarrete Población Irene Frei de Nueva Aurora: Tema Regularización de sus Terrenos.
	14.00	Asistencia a Comisión.
Miércoles 20 de Enero 2010.	11:00	Reunión con vecinos del sector Expresos Viña, por situación del sector.
Jueves 21 de Enero 2010.	12:00	Atención de diferentes de casos sociales de la comuna.
	20:00	Evento Litúrgico Misa Latinoamericana, Interior del Parque Potrerillos.-

***Concejal Andrés Celis Montt:***

Lunes 18 de Enero 2010	09:30	Reunión Chiledeportes.
	13:00	Reunión Almuerzo Inversionistas Proyectos Viña Verano 2010.
Miércoles 20 de Enero 2010.	10:30	Recorrido Territorial diversos sectores Viña del Mar
	20:30	Encuentro dirigentes vecinales de la juventud viñamarina
Jueves 21 de Enero del 2010.	10:00	Visita a terreno sector 7 Hermanas

***Concejal Macarena Urenda Salamanca :***

Viernes 15 de Enero de 2010.	11:00	Inauguración de la piscina del Centro Deportivo de Nueva Aurora.
Martes 19 de Enero del 2010.	21:00	Inauguración Festival Internacional de Teatro
Miércoles 20 de Enero del 2010.	10:00	Inauguración del nuevo jardín infantil y sala cuna del colegio República de Colombia.
	18:30	Charla “Aproximación a la obra Contemporánea”
	20:00	Presentación del espectáculo “Un Corso de Flores”
Jueves 21 de Enero del 2010.	11:30	Inauguración de las nuevas dependencias de la playa Caleta Abarca.
	16:00	Reunión con vecinos.
	20:00	Evento litúrgico Misa Latinoamericana.

***Concejal Jaime Varas Valenzuela:***

Viernes 15 de Enero del 2010.	09:00	Reunión con Inversionistas Hotel Hyatt Regency en Sala de Consejo Municipal.
	11:30	Inauguración Piscina de Nueva Aurora.
Lunes 18 de Enero del 2010	17:00	Reunión Club de Viña.
Miércoles 20 de Enero del 2010	10:00	Inauguración Sala Cuna Colegio Republica de Colombia.
	10:30	Punto Prensa Verano Seguro, con Ciclistas Av. Perú con Teniente Merino.
	11:30	Conferencia de Prensa, con motivo del Lanzamiento del Seven a Side 2010, Sala de Consejo.
	17:00	Celebración Día del Roto Chileno, Centro de Damas Velez Sarfeld.
	20:00	Presentación de Danza Música e Historia Viñamarina "Un curso De Flores", Teatro Municipal de Viña del Mar.

Jueves 21 de Enero del 2010	11:30	Inauguración Nuevas Dependencias Playa Caleta Abarca.
	20:00	Misa Latinoamericana - Feria Internacional De Artesanía - Parque Potrerillos.

***Concejal Felicindo Tapia Tassara:***

Viernes 15 de Enero del 2010.	09:30	Invitación a Exposición proyecto Hotel Hyatt en terrenos de Ex Sanatorio Marítimo.
	12:00	Reunión con vecinos de Ferias Libres Chorrillos y Forestal.
Martes 19 de Enero del 2010.	13:00	Reunión con vecino de Nueva Granadilla, Santa Inés.
	14:00	Reunión de Comisiones Concejales.
Miércoles 20 de Enero del 2010.	10:00	Inauguración nuevo jardín infantil y sala cuna del Colegio República de Colombia.
	11:00	Reunión con Comités de Vivienda de Viña del Mar.
Jueves 21 de Enero del 2010.	09:00	Atención de público.

***Concejal Rodrigo Kopaitic Valverde:***

Viernes 15 de Enero año 2010.	09:30	Reunión tema Modificación Proyecto Hotel Hyatt en terrenos del Ex Sanatorio Marítimo, Sala Concejo.
	11:00	Inauguración de la Piscina del Centro Deportivo, Nueva Aurora.
Sábado 16 de Enero año 2010.	19:30	41° Aniversario Iglesia Metodista Pentecostal de Viña del Mar en Av. Gómez Carreño.

Miércoles 20 de Enero año 2010.	10:00	Inauguración del nuevo jardín infantil y sala cuna del colegio República de Colombia.
	11:00	Acto de Finalización del Año Lectivo 2009 e Inauguración de Escenario y Techado de Patio, Jardín Infantil Rayito de Sol
	20:00	Espectáculo de Danza, Música "Corso de Flores" con el grupo Peuco y Narraciones de Jorge Salomó, en Teatro Municipal.

***Concejal Pamela Hodar Alba :***

Viernes 15 de Enero del 2010.	09:30	Reunión Comisión Sanatorio Marítimo
	11:00	Ceremonia oficial inauguración Piscina del Centro Deportivo Nueva Aurora.
Martes 19 de Enero del 2010	12:00	Visita terreno Club Deportivo Gómez Carreño.

Miércoles 20 de Enero del 2010	10:00	Inauguración jardín y sala cuna colegio República de Colombia.
	10:30	Punto de Prensa "Verano Seguro", con ciclistas.
	20:00	Presentación espectáculo de danza "Un Corso de Flores"
Jueves 21 de Enero del 2010.	16:00	Reunión Vecinos de Miraflores
	17:00	Reunión Vecinos Reñaca Alto.

## **10.- SUBVENCIONES.**

Finalmente, la señora REGINATO (Presidenta), propuso a la Sala, otorgar una Subvención a la Corporación de Asistencia Social "Los Aromos", por \$3.000.000.- a pagar en un cuota, destinada a pago de honorarios de médicos y dentistas, compra medicamentos e insumos dentales y pago de agua, luz y teléfono.

Votó a favor la señora REGINATO (Presidenta) y la unanimidad de los Concejales presentes en la Sala.

**ACUERDO N°9832.-** El Concejo acordó otorgar una Subvención a la Corporación de Asistencia Social "Los Aromos", por \$3.000.000.-, a pagar en un cuota, destinada a pago de honorarios de médicos y dentistas, compra medicamentos e insumos dentales y pago de agua, luz y teléfono.

## **11.- HORA DE INCIDENTES.**

**a.-** El señor VARAS, solicitó lo siguiente:

- Realizar operativo de limpieza en paseo público ubicado en Avenida Los Sargazos, altura del N° 350, Jardín del Mar. (Adjuntó solicitud).



- Posibilidad de entregar en comodato a la Junta de Vecinos Villa Santa Julia, un terreno de 343,20 m<sup>2</sup> ubicado en calle A, con Pasaje F. Apoyaron esta solicitud las señoras URENDA y HODAR y los señores ANDAUR y TAPIA. (Adjuntó solicitud).

**b.-** La señora GARRIDO, solicitó lo siguiente:

- Fiscalizar en Pasaje Vicente Huidobro, ubicado en Paradero 10, sector Achupallas, camiones que se estacionan obstaculizando la vía. (Adjuntó solicitud).
- Posibilidad de enviar maquina motoniveladora para emparejar calle Mamiña con calle Piragua, V sector El Olivar. Apoyó esta solicitud el señor TAPIA. (Adjuntó solicitud).
- Posibilidad de solicitar a Carabineros mayor vigilancia policial en sector de Playa del Deporte, sector Las Salinas. (Adjuntó solicitud).

**c.-** El señor KOPAITIC, solicitó reparar y mantener escalera que une las calles Miraflores y Laderas, sector Chorrillos. (Adjuntó antecedente).

**d.-** La señora URENDA, solicitó lo siguiente:

- Otorgar ayuda social a la señora Edith Merino Leiva. (Adjuntó antecedente).
- Posibilidad de acoger propuesta presentada por la señora María Isabel González Varas, relacionada con el pago de estacionamientos en las playas de la comuna. Apoyó esta solicitud, la señora HODAR. (Adjuntó solicitud).
- Posibilidad de renovar el permiso municipal otorgado al señor Eliseo López Muñoz, para trabajar en el II Sector de Reñaca. Apoyó esta solicitud el señor TAPIA. (Adjuntó solicitud).
- Informe sobre observaciones al Seccional Villanelo – Cuatro Poniente presentadas por la señora Giuliana Celle Molfino. (Adjuntó antecedente)

Sobre el tema precedente, el señor ARAYA (Director del Departamento Jurídico), informó sobre la materia.

El señor ANDAUR, señaló que existe un dictamen de la Dirección Provincial de Medio Ambiente, declarando insalubre y peligroso el sector mencionado por la señora Celle.

**e.-** El señor ANDAUR, solicitó lo siguiente:

- Adoptar las medidas que correspondan para que se instale estabilizado en el sector habilitado para el paso vehicular en el lecho estero.
- Tratar en Sesión de Comisiones el PADEM.
- Posibilidad se le autorice participar en la XXXIV Escuela de Verano 2010 “La Capacitación: Una práctica del conocimiento al Servicio de la comunidad”, a efectuarse en Olmué.

**f.-** La señora HODAR, solicito lo siguiente:

- Posibilidad de habilitar estacionamientos en sitio colindante a la piscina del

Complejo Municipal de Reñaca para ser ocupados por funcionarios del Consultorio Dr. Jorge Kaplan. (Adjuntó solicitud).

- Listado completo de proyectos FRIL del área salud, que se encuentran pendientes para su aprobación en el Gobierno Regional. (Adjuntó solicitud).
- Informar estado en que se encuentra el proyecto de construcción de un muro de contención en Calle El Cerro, Chorrillos. (Adjuntó solicitud).

- Posibilidad de adelantar las Subvenciones a las Uniones Comunales. Apoyaron esta solicitud las señoras GIANNICI y TAPIA. (Adjuntó solicitud).

La señora GIANINICI, solicitó que además se incluya a las Agrupaciones Vecinales.

- Estado en que se encuentran los proyectos de recepción de casetas sanitarias “Mejoramiento de Barrios Puerto Aysén” y construcción de Sede Social de la Población Alborada de Forestal (Adjuntó solicitud).
- Posibilidad de facilitar una cuadrilla de personal dependiente de Serco para finalizar los trabajos de construcción de la Sede Social de la Junta de Vecinos “Entre Rios” y maquinaria pesada para emparejar terreno ubicado en calle Río Álvarez, esquina calle Río Manso. (Adjuntó solicitudes).

**g.-** El señor TAPIA, solicitó lo siguiente:

- Posibilidad de agilizar la aprobación del Proyecto del Complejo Deportivo Angamos. (Adjuntó solicitud)
- Posibilidad de que en Pasajes 8 y 3 de la Población Hernán Mery, se realice un Operativo de desmalezado en aéreas verdes y colectores de aguas lluvias, reparación de escala y pasamanos y hermosear con plantas los pasajes. (Adjuntó solicitud).
- Posibilidad de acoger solicitud presentada por el señor Juan Carlos Insulza Vásquez. (Adjuntó solicitud).
- Posibilidad de entregar Subvención al Hogar para niños “Mi Familia”.
- Posibilidad que una asistente social pueda prestar ayuda a la señora Valentina Herrera, domiciliada en la Cooperativa Marsella, sector de Cochoa, quien aparentemente sufre demencia senil.

La señora REGINATO (Presidenta), en nombre de Dios, la Patria y de la Comunidad de Viña del Mar, procedió a levantar la Sesión.

**SIENDO LAS 18:45 HORAS  
SE LEVANTA LA SESION**